TAMIL

Paper 3226/01 **Composition**

Key messages

To do well in this paper, candidates need to:

*   Ensure that they answer **one** question from *Section A* and **one** question from *Section B*.
*   Adhere to the word limits specified.
*   Ensure that their work is legible, accurate and logically presented.
*   Show an awareness of the conventions of paragraphing and sentence structure.
*   Demonstrate adequate control of vocabulary, syntax and grammar, punctuation and spelling.
*   Understand and be able to employ a range of apt vocabulary.
*   Be able to order and present facts, ideas and options.
*   Ensure the same word is not repeated many times.
*   Ensure that they present their responses in the form stipulated in the question (e.g. letter, dialogue etc.).
*   Plan their use of time for each question and allow time for thorough checking of their work.

General comments

In general candidates performed quite well on this paper, with a wide range of marks awarded.

In *section A,* topic **(a)** was the most popular and in *Section B*, topic **(a) and (C)** were the one most often selected.

It was encouraging to note that the stronger candidates made significantly fewer spelling errors than last year. Weaker candidates generally struggled to construct sentences accurately and made frequent spelling mistakes.

The most common spelling errors occurred in the use of the following letters, which were often written in an incorrect form.

1.   ன – ண – ந
2.   ல – ள – ழ
3.   ர – ற (கூருவது – கூறுவது)
4.   ப – பா (பாடசாலை – படசாலை, பூண்டு – புண்டு) போன்ற குறில் – நெடில் எழுத்துக்கள்
5.   ல – ல் (கல்வி – கலவி, ஆனால் – ஆன்னால்) போன்ற மெய் – உயிர்மெய் எழுத்துக்கள்
6.   மெய் மிகும் இடங்கள் மெய் மிகா இடங்கள் – (மதிப்பெண்கள் – மதிபெண்கள், கடைகாரர் – கடைக்காரர், படிபடியாக – படிப்படியாக)
7.   ஒருமை, பன்மைக்கான வினை முடிவுகள். (உதாரணமாக: அந்தக் கடையில் பால், மா, சீனி போன்ற பொருட்கள் விற்கப்படுகின்றன)

Candidates seemed to have organised their time in the examination well and there were no rubric infringements.

TAMIL

Paper 3226/02
**Translation and Reading
Comprehension**

Key messages

To do well in this paper, candidates need to make sure that they express themselves in clear, correct and concise language.

In addition, candidates need to:

* ensure that they plan their time for each question and allow time for thorough checking of their work
* ensure that their work is legible and logically presented
* read the translation passages carefully before beginning to translate.

General comments

Overall, a range of performance was seen on this paper. Candidates seem to have organised their time in the examination well and there were no rubric infringements.

Comments on specific questions

Section A – Translation

Question 1: Translation into English

Candidates were required to translate a passage from Tamil into English. Most candidates performed well in this exercise.

Question 2: Translation into Tamil

Candidates were required to translate a passage from English into Tamil, and a range of performance was seen here. Some common errors were as follows.

1   ன – ண – ந
2   ல – ள – ழ
3   ர – ற

Section B – Reading Comprehension

Most candidates demonstrated a reasonable understanding of the passage. The majority of candidates gave correct answers to **Questions 3**, **4**, **6**, **8** and **11**. Some candidates provided only partial responses to **Questions 5** and **10**. Some weaker candidates gave wrong or incomplete responses for **Questions 7** and **9**.

If two marks are available for a question, then candidates need to provide two points in their answer in order to have access to full marks for that question. Likewise, if 3 or 4 marks are available for a question, then candidates will need to provide 3 or 4 points, respectively. An additional 5 marks is awarded to a candidate for their language and spelling proficiency. Most candidates were able to get 4 or 5 marks.